

ГОНОЧНАЯ ИНСТРУКЦИЯ

Используемые сокращения:

- ППГ** – Международные Правила парусных гонок 2025–2028
ГИ – Гоночная инструкция
ГСС – Главное судейское судно
ГК – Гоночный комитет
ПК – Протестовый комитет
ПО – Проводящая организация
[SP] – За нарушение пунктов ГИ, обозначенных буквами **[SP]**, ГК может наказать яхту 2 (двумя) штрафными очками, добавленными к очкам за место на финише, но не более очков за DSQ.

1 ПРАВИЛА

- 1.1 Соревнование проводится по правилам, как определено в ППГ.
- 1.2 Также применяются:
- Приложение Т ППГ.
 - Приложение UF (версия для данного соревнования).
- 1.3 Применяются следующие правила для яхт, предоставляемых проводящей организацией:
- 1.3.1 Запрещается использовать ванты (включая любые внутренние ванты) для облегчения смены галса (поворотов оверштаг или фордевинд), либо использовать ванты выше нижнего талрепа для того, чтобы содействовать открениванию яхты.
- 1.3.2 Разрешается выдвигать бушприт только для несения генакера. Бушприт должен быть полностью убран при первой разумной возможности после уборки генакера. Яхта, которая не убрала бушприт полностью, может быть предупреждена и ей может быть предоставлена возможность исправить ошибку.
- 1.3.3 Запрещается выдвигать бушприт пока яхта идет выше курса, на котором возможно эффективное несение генакера.
- 1.3.4 Запрещается выкладывать на берег и/или на катер сопровождения любое оборудование, а также средства спасения из яхты.
- 1.3.5 Запрещается использование собственных парусов (стаксель, грот). Разрешается использование собственного генакера с логотипом команды.
- 1.4 Будут применяться правила класса J/70, за исключением следующих разделов правил: А9, С4, С5, предписаний J/70 RR, J/70 ER.
- 1.5 Пункт правил класса С.1.1(b) ППГ 42.3 (с) изменен следующим образом: «За исключением лавировки против ветра, когда возможен серфинг (быстрое ускорение вниз по фронту волны) или глиссирование, член экипажа яхты может подбирать любой парус, чтобы начать серфинг или глиссирование. Грот и стаксель можно подбирать только один раз на каждой волне или порыве ветра, но генакер-шкот может подбираться без ограничений».
- 1.6 Пункт правил класса С3.3. Положение экипажа: за исключением кратковременной работы с парусом и/или ремонта, экипаж, находясь на палубе, должен оставаться позади мачты; экипаж не должен стоять или наклоняться за линию лееров или за кормовой релинг для содействия поворотам оверштаг, фордевинд перекатом или увеличению кренящего момента или для любых других причин, кроме кратковременной потребности в ремонте или исправлению проблем; не более двух членов экипажа могут свешивать ноги за борт; при выполнении поворотов оверштаг или фордевинд экипаж не должен висеть, толкать или тянуть за ванты, мачту, леера, стойки или любые другие предметы для содействия маневру. За исключением случаев неотложной медицинской помощи или кратковременного управления с парусом и/или ремонта, головы и плечи членов экипажа должны оставаться над палубой.

2 ИЗВЕЩЕНИЯ УЧАСТНИКАМ

- 2.1 Извещения участникам будут доводиться в устной форме перед началом соревнований.

- 2.2 Извещения участникам, сделанные на воде, будут производиться путем устного уведомления ампаирами или главным судьей.

3 ИЗМЕНЕНИЯ ГОНОЧНОЙ ИНСТРУКЦИИ

Любое изменение или дополнение ГИ будет опубликовано на доске объявлений в яхт-клубе и на сайте pro-yachting.ru не позже, чем за 60 минут до старта гонки, с которой оно вступает в силу, за исключением изменений в расписании гонок, которые будут опубликованы до 19:00 накануне дня вступления их в силу.

4 СИГНАЛЫ, ПОДАВАЕМЫЕ НА БЕРЕГУ

- 4.1 Сигналы на берегу будут подниматься на ГСС, пришвартованном в районе стоянки яхт.
4.2 Флаг «АР», поднятый на берегу без дополнительных флагов с двумя звуковыми сигналами, означает: Сигнал «Предупреждение» будет дан не ранее, чем через 30 минут после спуска этого флага. Этим изменяется сигнал гонки «АР».

5 ФОРМАТ РЕГАТЫ И РАСПИСАНИЕ ГОНОК

- 5.1 Расписание гонок:

18 мая – 05 октября, Суббота – гоночный день:

- 16:00–16:50 – регистрация участников;
17:00 – планируемое время сигнала «Предупреждение» первой гонки дня;
19:30 – награждение победителей.

Данное расписание является предварительным и может меняться по указаниям проводящей организации.

- 5.2 Для того, чтобы предупредить яхты о том, что вскоре начнется гонка, по крайней мере, за три минуты до сигнала «Предупреждение» на ГСС будет показан оранжевый флаг, обозначающий стартовую линию, с одним звуковым сигналом.
5.3 Сигнал «Предупреждение» второй и последующих гонок дня будет дан так быстро, как это практически возможно.
5.4 Планируется проведение не более 5 (пяти) гонок.

6 ЗОНА ГОНОК

Зона гонок – участок акватории, который будет определен в соответствии с ветровыми условиями в день проведения гонок.

7 ДИСТАНЦИЯ ГОНОК

Схемы дистанции, включая порядок прохождения знаков, и указание на то, по какому борту каждый из них нужно оставить, показаны в Приложении 1 к ГИ. Также порядок прохождения дистанции будет донесен до спортсменов в устной форме перед началом соревнования.

8 ЗНАКИ

Знаки 1, 1А, 1Б – цилиндрические буй желтого, красного или зеленого цвета. Чтобы донести до спортсменов информацию о том, какой из 1-х знаков необходимо будет огибать первым в каждой гонке, перед стартом этой гонки на ГСС будет поднят флаг соответствующего цвета.

Знак 2 или знаки ворот (2S и 2P) – цилиндрические буй желтого цвета.

Стартовый знак – сигарообразный буй оранжевого цвета.

Финишный знак – треугольный буй синего цвета.

В случае отсутствия на финише треугольного буя синего цвета финишным буюм будет являться Стартовый сигарообразный буй оранжевого цвета.

9 СТАРТ, ФЛАГИ КЛАССОВ

- 9.1 Старты будут даваться следующим образом:

Минуты до сигнала «Старт»	Зрительный сигнал	Звуковой сигнал	Значение
---------------------------	-------------------	-----------------	----------

3	Флаг класса	один	Сигнал «Предупреждение»
2	Флаг Р, U или черный флаг	один	Сигнал «Подготовительный»
1	Флаг сигнала «Подготовительный» убирается	один продолжительный	Сигнал «Одна минута»
0	Флаг класса убирается	один	Сигнал «Старт»

- 9.2 Флагом класса является флаг с символом класса «J/70».
- 9.3 Стартовой линией является линия между шестом с оранжевым флагом на ГСС на правом конце линии и обращённой к дистанции стороной стартового знака на левом конце линии.
- 9.4 Яхта, не стартовавшая в течение 5 минут после сигнала «Старт», считается **DNS**. Этим изменяются ППГ А4 и А5.1.

10 ИЗМЕНЕНИЕ ДИСТАНЦИИ

Направление на первый знак может быть изменено, в этом случае на ГСС будет поднят флаг соответствующего цвета. Дистанция может быть при прохождении любого из знаков дистанции.

11 ФИНИШ

Финишной линией является линия между шестом с синим флагом на ГСС и обращенной к дистанции стороной финишного знака на другом конце линии.

12 СИСТЕМА НАКАЗАНИЙ

- 12.1 Система наказаний описана в Приложении UF.
- 12.2 Если яхта нарушит ППГ 30.3 (флаг «U») или ППГ 30.4 (Чёрный флаг), то ампайр подаст сигнал, описанный в UF3.5(c), после чего яхта должна незамедлительно покинуть зону дистанции.

13 КОНТРОЛЬНОЕ И ЦЕЛЕВОЕ ВРЕМЯ ГОНКИ, ФИНИШНОЕ ОКНО

13.1

Контрольное время	Финишное окно	Целевое время гонки
60 минут	10 минут	20 минут

- 13.2 Финишное окно – это время, в течение которого яхты должны финишировать после того, как первая яхта пройдет дистанцию. Яхты, не финишировавшие в пределах финишного окна, считаются «DNF» без рассмотрения. Этим изменяются ППГ 35, А4 и А5.1.
- 13.3 Если не будет выполнено целевое время гонки, это не будет являться основанием для исправления результата. Этим изменяется ППГ 61.4(b)(1).

14 ПРОТЕСТЫ И ТРЕБОВАНИЯ ИСПРАВИТЬ РЕЗУЛЬТАТ

Процедуры подачи протестов и требований исправить результат описаны в Приложении UF.

15 ПОДВЕДЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ

- 15.1 Применяется линейная система подсчета очков, согласно Приложению А4 ППГ.
- 15.2 Должно быть проведено не менее 1 (одной) гонки, чтобы этап регаты считался состоявшимся.
- 15.3 В зачет идут все состоявшиеся гонки.

16 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- 16.1 Яхта, вышедшая из гонки, должна сообщить об этом ГК как можно скорее.
- 16.2 На всех яхтах с момента выхода на воду и до возвращения на базу должны быть надлежащим образом закреплены носовые кранцы. [SP]
- 16.3 Все спортсмены должны нести на себе индивидуальные средства обеспечения плавучести с момента спуска яхт на воду и до возвращения на берег.

17 ЗАМЕНА ЧЛЕНОВ ЭКИПАЖА

Замена членов экипажа разрешается с письменного согласия проводящей организации.

18 РЕКЛАМА

Все яхты с момента выхода на воду и до возвращения на берег обязаны нести рекламу, предоставленную организаторами. [SP]

19 ОФИЦИАЛЬНЫЕ СУДА

В зоне гонок могут находиться только суда ГК, ампаиров (ПК) и прессы. Катера ампаиров обозначаются белым флагом «U».

20 ВЫБРАСЫВАНИЕ МУСОРА

Запрещается выбрасывать мусор в воду. Мусор можно передать на любое официальное судно соревнования. [SP]

21 ОГРАНИЧЕНИЕ ПО ПОДЪЕМУ ЯХТ ИЗ ВОДЫ

21.1 Яхты запрещается поднимать из воды в течение регаты, за исключением случаев, когда имеется предварительное письменное разрешение ГК и в соответствии с условиями этого разрешения.

21.2 Запрещается мыть подводную часть корпусов, киля, пера. [SP]

22 23 РАДИОСВЯЗЬ

За исключением неотложных случаев и вопросов безопасности, яхта, находящаяся в гонке, не имеет права передавать голосовые или цифровые сообщения, и также не имеет права принимать голосовые или цифровые сообщения, недоступные другим яхтам. [SP]

23 ПРИЗЫ

Награждение победителей и призеров производится по итогам регаты в соответствии с программой организаторов.

24 ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Спортсмены принимают участие в регате полностью на свой собственный риск (см. ППГ 3 «Решение участвовать в гонке»). ГК и ПК не принимают на себя ответственность за материальный ущерб или случаи травм либо смерти, произошедшие в связи с регатой, или до нее, или во время регаты или после нее.

25 ОБЯЗАТЕЛЬНОСТЬ ПОСЕЩЕНИЯ ОФИЦИАЛЬНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ

25.1 Явка члена экипажа заявленной команды на брифинг рулевых обязательна.

25.2 Присутствие участников регаты на награждении является обязательным.

25.3 По усмотрению организаторов, за нарушение п.25.1. и п.25.2. спортсмен или команда может быть наказана штрафными очками.

26 ФОРМА ОДЕЖДЫ

26.1 Всем участникам, тренерам, судьям, представителям и группам поддержки команд не разрешается находиться без одежды или в купальных костюмах, в общественных местах на территории места проведения регаты (за исключением пляжей и мест для купания), на официальных мероприятиях регаты, а также во время гонок.

26.2 Dress-code на официальную часть регаты (брифинги, фуршеты, и награждение) – casual.

ПРИЛОЖЕНИЕ UF
ГОНКИ ФЛОТА, ОБСЛУЖИВАЕМЫЕ АМПАЙРАМИ
Версия J/70 SUMMER CUP В КЛАССЕ J/70 2025

Версия: 18 мая 2025 года

Гонки флота, обслуживаемые ампайрами, должны проводиться в соответствии с Правилами парусных гонок, измененными настоящим Приложением. Гонки должны обслуживаться ампайрами. Изменения правил в UF1 были одобрены World Sailing в соответствии с Регламентом 28.1.5(b) при условии, что используются только предоставленные варианты. Это приложение применяется только в том случае, если на него есть ссылка в положении о соревновании, и оно доступно для всех участников.

UF1 ИЗМЕНЕНИЕ ОПРЕДЕЛЕНИЙ, ПРАВИЛ ЧАСТЕЙ 1 И 2 И ПРАВИЛА 70

UF1.1 Добавить в определение «*Надлежащий курс*»: «Яхта, выполняющая наказание или маневрирующая для его выполнения, не идет *надлежащим курсом*».

UF1.2 Добавить новое правило 7 в Часть 1:

7 ПОСЛЕДНЯЯ ТОЧКА УВЕРЕННОСТИ

Ампайры будут предполагать, что положение яхты или её взаимоотношение с другой яхтой не изменилось, до тех пор, пока не станут уверены, что это положение или взаимоотношение изменилось.

UF1.3 *Резерв*

UF1.4 Когда применяется правило 20, в дополнение к окликам требуются следующие сигналы рукой:

- (a) для *места* для поворота оверштаг – несколько раз явно указать рукой на ветер; и
- (b) для «Поворачивай» - несколько раз явно указать на другую яхту и взмахнуть рукой на ветер.

UF1.5 Правило 70 удалено.

UF1.6 *Резерв*

UF2 ИЗМЕНЕНИЯ ДРУГИХ ПРАВИЛ

UF2.1 Правило 28.2 заменено на:

28 ПРОХОЖДЕНИЕ ГОНКИ

28.2. Яхта имеет право исправить любые ошибки в *прохождении дистанции*, при условии, что она еще не обогнула следующий знак или не пересекла финишную линию, чтобы *финишировать*.

UF2.2. *Резерв*

UF2.3 *Резерв*

UF3 ПРОТЕСТЫ НА ВОДЕ И НАКАЗАНИЯ

UF3.1 В этом приложении «наказание» будет означать следующее:

«Наказание в один оборот», выполненное в соответствии с правилом 44.2.

UF3.2 Первое предложение правила 44.1 заменить на: «Яхта имеет право выполнить наказание, если в инциденте во время *гонки* она, возможно, нарушила одно или более правил Части 2 (за исключением нарушения правила 14, когда она явилась причиной ущерба или вреда здоровью), правило 31 или правило 42. Однако когда яхта, возможно, в одном инциденте

нарушила правило Части 2 и правило 31, то она не обязана выполнять наказание за нарушение правила 31.

UF3.3 Протесты яхт на воде и наказания

- (a) Во время гонки яхта имеет право протестовать против другой яхты по правилам Части 2 (за исключением правила 14), но только по инциденту, в котором она участвовала, или по правилу 31 или 42. Для каждого протеста яхта должна сделать оклик «Протест» и явно показать красный флаг при первой разумной возможности. Она должна убрать флаг до или при первой разумной возможности после того, как яхта, участвовавшая в инциденте, выполнит наказание добровольно или после решения ампайра.
- (b) Яхта, протестующая как описано в правиле UF3.3(a), не имеет права на рассмотрение, кроме сигнала ампайра в соответствии с правилом UF3.5(d). Вместо этого, яхта, участвовавшая в инциденте, имеет право признать нарушение правил, немедленно выполнив наказание. Ампайр имеет право наказать любую яхту, нарушившую правила и не оправданную, за исключением выполнения ею добровольного наказания.

UF3.4 Наказания и протесты по инициативе ампайра

- (a) Когда яхта
 - (1) нарушает правило 31 и не выполняет наказания,
 - (2) нарушает правило 42,
 - (3) поучает преимущество, несмотря на выполнение наказания,
 - (4) нарушает нормы спортивного поведения, или
 - (5) не выполняет требования правила UF3.6, или не выполняет наказания, когда ампайр требует этого,
- (b) нарушает правила класса либо правила управления яхтой, указанные в гоночной инструкции (ГИ), или входит в запрещенные зоны, если таковые описаны в ГИ
- (7) не выполняет требования пункта UF2.1 (правило 28.2) ампайр дисквалифицирует ее по правилу UF3.5(c)

Ампайр может наказать её без протеста другой яхты. Ампаир может наложить одно или более наказаний, просигнализировав о каждом наказании в соответствии с правилом UF3.5(b), или дисквалифицировав яхту по правилу UF3.5(c), или сообщить об инциденте в протестовый комитет для дальнейших действий. Если яхта наказывается по правилу UF3.4(a)(5) за невыполнение наказания или неправильное выполнение наказания, то ее первоначальное наказание отменяется.

- (b) Если ампайр решит, основываясь на своих собственных наблюдениях или на сообщении, полученном из любого источника, что яхта, возможно, нарушила правило, кроме правила UF3.6 или правила 28 или правила, указанного в правиле UF3.3(a), то он имеет право сообщить об этом протестовому комитету для начала действий по правилу 60.3. Однако он не будет информировать протестовый комитет о возможном нарушении правила 14, если не причинен ущерб или вред здоровью.

UF3.5 Сигналы ампайра

Ампайр будет сигнализировать о решении следующим образом:

- (a) Зеленый флаг с одним продолжительным звуковым сигналом означает «Наказаний нет».
- (b) Красный флаг с одним продолжительным звуковым сигналом означает «Наказание наложено или остается невыполненным». Ампаир окликом или сигналом укажет каждую такую яхту.
- (c) Черный флаг с одним продолжительным звуковым сигналом означает «Яхта дисквалифицирована». Ампаир окликом или сигналом укажет дисквалифицированную яхту.

- (d) Желтый флаг с одним продолжительным звуковым сигналом означает «У ампаиров нет фактов, необходимых для принятия решения».

UF3.6 Наложённые наказания

- (a) Яхта, наказанная по правилу UF3.5(b), должна выполнить наказание.
- (b) Яхта, дисквалифицированная по правилу UF3.5(c), должна незамедлительно покинуть зону дистанции.

UF4 ДЕЙСТВИЯ ГОНОЧНОГО КОМИТЕТА

- UF4.1** После того, как яхты финишируют, гоночный комитет проинформирует спортсменов о результатах, опубликовав их на доске официальных объявлений.

UF5 ПРОТЕСТЫ; ТРЕБОВАНИЯ ИСПРАВИТЬ РЕЗУЛЬТАТ; ЗАПРОСЫ О ПОВТОРНОМ РАССМОТРЕНИИ; АПЕЛЛЯЦИИ; ДРУГИЕ ПРОЦЕДУРЫ

- UF5.1** Никакие процедуры не могут быть предприняты в отношении любого действия или бездействия ампаира.

- UF5.2** Яхта имеет право на рассмотрение только тогда, когда ампаиры просигнализируют в соответствии с правилом UF3.5(d) или по правилу UF5.3.

- UF5.3** Яхта, которая намерена

- (a) протестовать против другой яхты за нарушение правила, кроме правила UF3.6 или правила 28, или правила, указанного в правиле UF3.3(a),
- (b) протестовать против другой яхты за нарушение правила 14, если был контакт, в результате которого нанесен ущерб или вред здоровью, или
- (c) требовать исправления результата,

должна проинформировать гоночный комитет следующим образом:

заявив о своем намерении голосом не позднее 2х минут после финиша или выхода из гонки. Протестовый комитет может продлить лимит времени, если сочтет, что для этого есть веские основания.

- UF5.4** Срок, определенный в правиле UF5.3, также применяется к протестам по правилам UF5.9, UF5.10 и UF5.11, когда такие протесты разрешены. Протестовый комитет должен продлить время, если для этого имеются достаточные основания.

- UF5.5** Гоночный комитет будет незамедлительно информировать протестовый комитет о любых протестах или требованиях исправить результат, заявленных по правилу UF5.3.

- UF5.6** Третье предложение правила 61.1(a) и все правило 61.1(a)(2) удалено.

- UF5.7** Первые три предложения правила 64.2 заменены на: «Если протестовый комитет решит, что яхта, являющаяся *стороной* в рассмотрении протеста, нарушила правило, он может наложить наказание, отличное от дисквалификации, и может назначить другое количество очков, которое сочтет справедливым. Если *яхта* нарушила *правило* не во время *гонки*, то протестовый комитет должен решить накладывать ли какое-либо наказание в гонке, ближайшей по времени к моменту инцидента, или принять какое-либо другое решение».

- UF5.8** Рассмотрения

За исключением рассмотрения по правилу 69.2

- (a) Протесты и требования исправить результат не обязательно подавать в письменной форме.
- (b) Протестовый комитет имеет право информировать опротестованного и назначить рассмотрение любым способом, который сочтет подходящим, и имеет право сообщить об этом устно.

- (с) Протестовый комитет имеет право заслушивать показания и проводить рассмотрение любым способом, который сочтет подходящим, и имеет право сообщить свое решение устно.
- (d) Если протестовый комитет решит, что нарушение правила не оказало влияния на итоговые результаты гонки, он имеет право наложить наказание штрафными очками или частью штрафных очков, или принять другое решение, которое сочтет справедливым, в том числе не накладывать наказание.
- (е) Если протестовый комитет наказывает яхту по правилу UF5.7, или если применяются стандартные наказания, все остальные яхты будут информированы об изменении очков наказанной яхты.

UF5.9 Гоночный комитет не будет протестовать против яхты.

UF5.10 Протестовый комитет имеет право протестовать против яхты по правилу 60.3. Однако он не будет протестовать против яхты за нарушение правила UF3.6 или правила 28, правил, указанных в правиле UF3.3(a), или правила 14, если не причинен ущерб или вред здоровью.

UF5.11 Технический комитет не будет протестовать против яхты, за исключением правила 60.4, если он решит, что яхта или персональное снаряжение не соответствуют правилам класса, правилу 50 или другим правилам по оборудованию на соревновании, если таковые применяются. В этом случае технический комитет должен протестовать.

UF5.12 Правило 66.2 заменено на «*Сторона* в рассмотрении не имеет права требовать повторного рассмотрения».

=====

Перевод: Чубенко Н.В. (Международный судья / международный ампайр IJ/IU, ССВК)

Редакторы: Латинов А.В. (Судья России, ССВК, ампайр), Добжицкая Я.В. (Международный судья IJ, ССВК, ампайр)

Перевод утвержден Президиумом ВФПС 21.04.2023